

Porównanie tłumaczeń I Jana 2:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Mówiący, że: Poznałem Go, i — przykazań Jego nie strzegący, kłamcą jest, i w tym — prawda nie jest.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówiący poznałem Go i przykazań Jego nie zachowujący kłamca jest i w tym prawda nie jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto mówi: Poznałem Go, a Jego przykazań nie zachowuje, ten jest kłamcą ¹⁾ i nie ma w nim prawdy. ²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówiący, że: Poznałem go, i przykazań jego nie strzegący, kłamcą jest i w nim prawda nie jest.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówiący poznałem Go i przykazań Jego nie zachowujący kłamca jest i w tym prawda nie jest

¹⁾ Tt 1:16; 1J 1:6; 1J 4:20

²⁾ 1J 1:8